

Guida Rapida

SOLE BA17L & BA22L

Steam Sterilizing System



trident

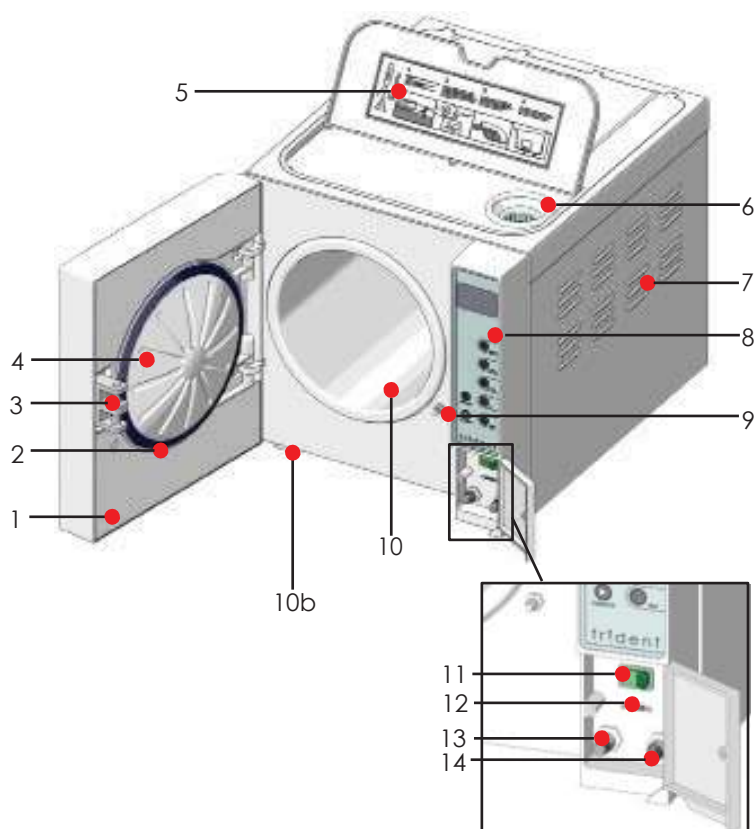
Vers: 28/04/2014 (Rev. 0)

Cod.MU008I (Italiano)

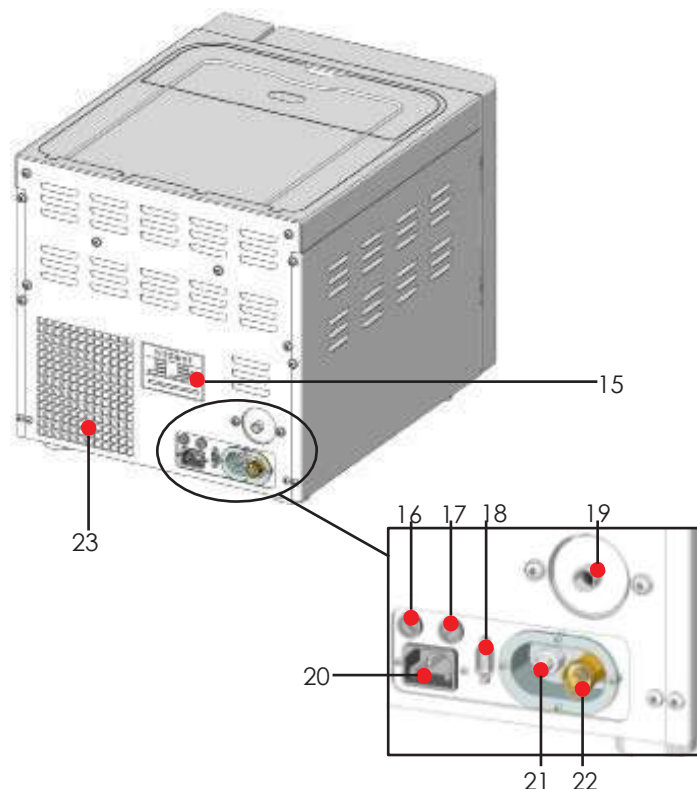
Sommario

1. Descrizione delle parti.....	3
2. Caratteristiche tecniche.....	4
3. Collegamento elettrico	5
4. Riempimento serbatoio acqua osmotizzata o distillata.....	5
5. Collegamento tubo di scarico	6
6. Uso normale	7
7. Pannello di controllo.....	7
8. Configurazione dell'apparecchio.....	8
9. Avvio del ciclo di sterilizzazione	10
10. SCELTA DEL CICLO DI STERILIZZAZIONE	11
11. CICLO DI STERILIZZAZIONE.....	12
12. Stampa report	13
13. Test di funzionalità.....	14
14. Troubleshooting	16
15. Elenco codici allarme	17

1. Descrizione delle parti



1	Portello
2	Guarnizione di tenuta
3	Forcella porta
4	Oblò in acciaio inox
5	Coperchio superiore
6	Filtro carico acqua distillata
7	Griglie di aerazione
8	Pannello comandi con display
9	Micro porta accostata
10	Camera di sterilizzazione in acciaio inox
10b	Piedini anteriori regolabili in altezza
11	Interruttore di accensione
12	Porta USB opzionale
13	Raccordo rapido di scarico acqua sporca serbatoio
14	Raccordo rapido di scarico serbatoio acqua pulita



15	Targhetta identificativa
16	Fusibili di rete
17	
18	Uscita stampante RS232
19	Filtro batteriologico
20	Connessione cavo di alimentazione
21	Troppo pieno serbatoio (da collegare allo scarico centralizzato, in caso di caricamento automatico)
22	Valvola di sicurezza
23	Scambiatore di calore

2. Caratteristiche tecniche

DATI ELETTRICI

Tensione di alimentazione	230 Volts AC
Frequenza	50/60 Hz
Potenza massima	1800 Va

ALIMENTAZIONE IDRICA

Tipo di acqua utilizzabile	Si consiglia acqua osmotica o distillata con conducibilità < 15µS/cm
----------------------------	--

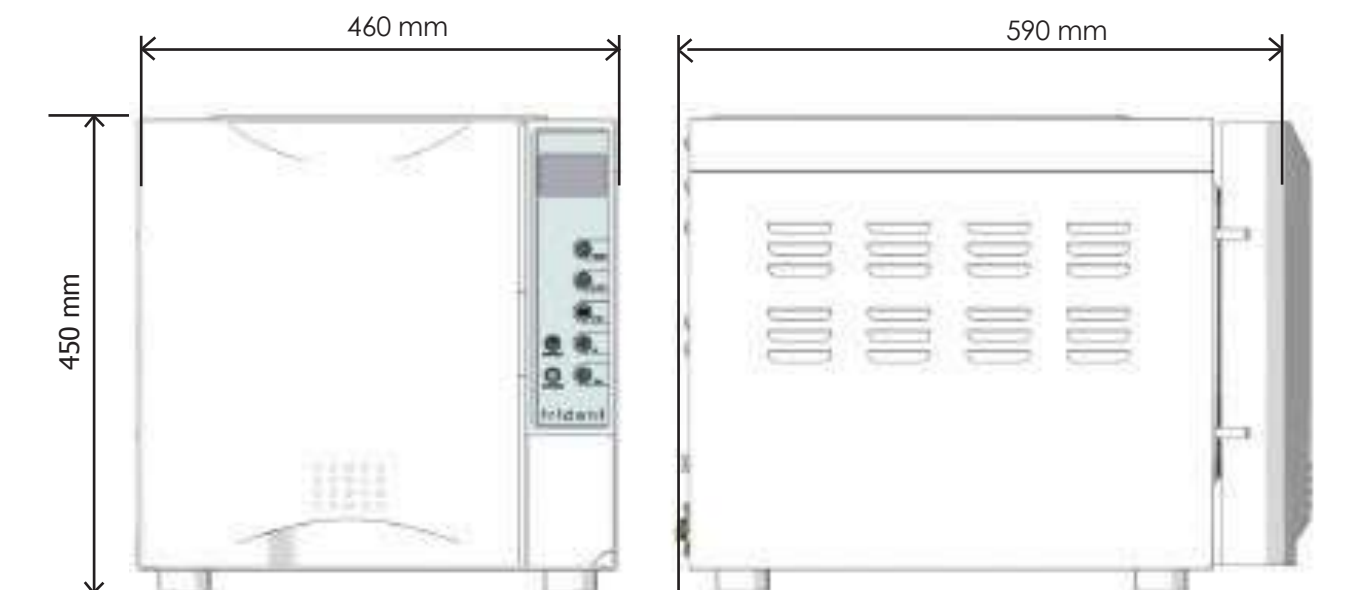
DIMENSIONI

Ingombro esterno	460x585x440mm
Dimensioni interne camera di sterilizzazione	249x450mm (SOLE BA22L) 249X355mm (SOLE BA17L)
Capacità serbatoio	3,5l

CONDIZIONI AMBIENTALI

Temperatura di lavoro	Da +5°C a + 40°C
Umidità relativa	Da 30% a 75%
Temperatura/pressione di sterilizzazione*	121°C / 1,0 - 1,3 Bar
	134°C / 2,1 - 2,3 Bar

* Il valore di pressione indicato in tabella è relativo.



3. Collegamento elettrico

Prima di collegare la spina dell'apparecchio alla presa di corrente, controllate che la tensione indicata sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione del vostro luogo di lavoro. Collegare l'apparecchio ad un impianto di alimentazione conforme alle norme vigenti ed equipaggiato con idoneo interruttore differenziale con un tempo d'intervento <50 ms. La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria a termine di legge.

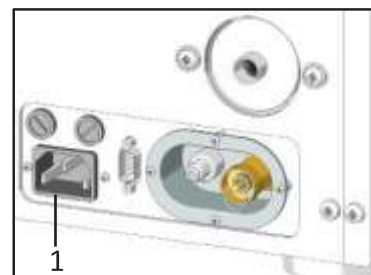


fig.5

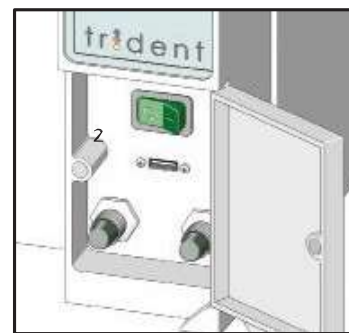
Questo prodotto è connesso a terra tramite il conduttore di terra del cavo di alimentazione. È proibito ogni interruzione intenzionale del conduttore di terra all'interno o all'esterno dell'apparecchio o l'eliminazione del terminale di terra dalla spina poiché rende pericoloso l'utilizzo dell'apparecchio stesso.

Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati a persone o cose derivanti dalla mancata osservanza di questa norma. La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra, come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica.

Se non avete un impianto elettrico provvisto di regolare messa a terra, non collegate l'apparecchio alla presa di corrente e consultate al più presto un elettricista specializzato. Non connettere mai la spina dell'apparecchio a riduzioni di qualsiasi genere.

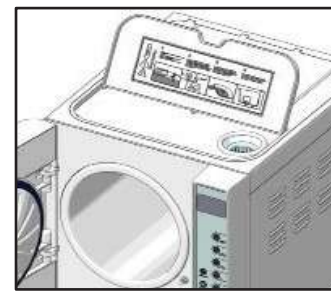
Il collegamento di protezione di terra potrebbe diventare insufficiente.

L'apparecchio è dotato di una presa IEC 320 "1" posizionata sul retro dell'apparecchio, mentre l'interruttore di accensione "2" è posizionato sulla parte anteriore dell'autoclave



4. Riempimento serbatoio acqua osmotizzata o distillata

L'apparecchio è dotato di un serbatoio interno per l'acqua osmotizzata-distillata con una capacità di 3,5l. L'acqua necessaria al funzionamento dell'autoclave viene caricata nella parte superiore della macchina attraverso l'apposito filtro .



ATTENZIONE

NON USARE ACQUA DEL RUBINETTO!

Può essere usata solo acqua osmotica o distillata con conducibilità < 15m S/cm.

Solidi sospesi normalmente presenti nell'acqua potabile (minerali, sali e metalli pesanti) saranno presenti durante la sterilizzazione e potrebbero potenzialmente interferire con il processo. L'acqua potabile provoca incrostazioni di carbonato di calcio sul termostato, i tubi e i sensori, che potrebbero causare gravi danni al generatore di vapore e ai tubi flessibili.

ATTENZIONE

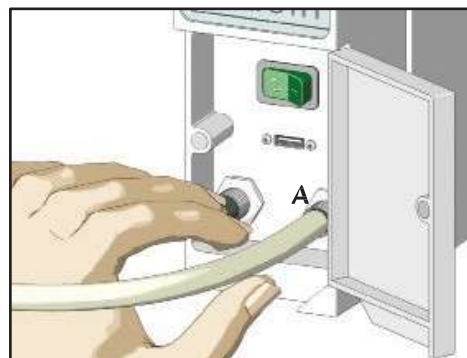
Non sovraccaricare il serbatoio! Riempire il serbatoio con acqua distillata, senza superare il livello della zona rossa sull'indicatore .
Per evitare perdite di acqua durante il processo, mantenere il giusto livello.

**ATTENZIONE**

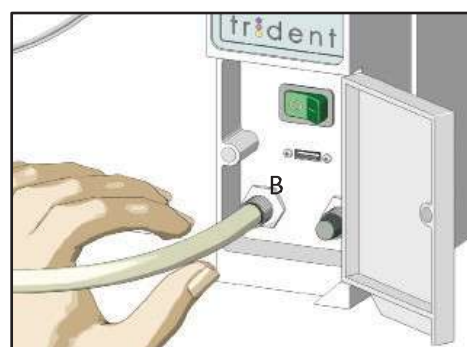
Non rimuovere il filtro dell'acqua!
Riempire il serbatoio dal filtro perforato. Durante il riempimento, lasciare sempre il filtro inserito.

5. Collegamento tubo di scarico

Sulla parte anteriore della macchina sono presenti due raccordi per lo scarico dei serbatoi dell'acqua.
Per scaricare il serbatoio principale della macchina, collegare il tubo in gomma fornito in dotazione al raccordo A e posizionare l'altra estremità in un lavandino, quindi ruotare la manopola in senso antiorario per scaricare l'acqua. Per scaricare il serbatoio contenente il residuo di scarico, collegare un'estremità del tubo in gomma, fornito in dotazione, al connettore B e posizionare l'altra estremità in un lavandino e ruotare la manopola in senso antiorario per scaricare il residuo di scarico.



E' disponibile su richiesta (optional) un dispositivo di carico Automatico dell'acqua distillata. In questo caso il tubo di carico viene posizionato nella parte posteriore della macchina. Anche il tubo di scarico, viene posizionato sul lato posteriore della macchina collegandolo ad un connettore di tipo B e lasciando aperto costantemente il rubinetto.

**ATTENZIONE**

Con questa connessione, evitare di schiacciare il tubo di scarico o di creare curve troppo strette durante il collegamento, che potrebbero compromettere la corretta evacuazione dell'acqua sporca.

6. Uso normale

ATTENZIONE

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, si raccomanda di effettuare le seguenti verifiche:

- Accertarsi che siano stati eseguiti correttamente il collegamento elettrico e il collegamento allo scarico, se presente.
- Verificare la presenza di acqua nel serbatoio.
- Verificare che il filtro di scarico nella camera di sterilizzazione non sia ostruito.
- Accendere l'apparecchio tramite l'interruttore posto sulla parte anteriore dell'apparecchio.
- Verificare la pressione atmosferica. Se la pressione risulta inferiore a 0,095Mpa o l'altitudine è superiore a 500 metri, si attiverà la registrazione automatica della pressione ambiente (Vedi "Memorizzazione pressione ambiente").

7. Pannello di controllo

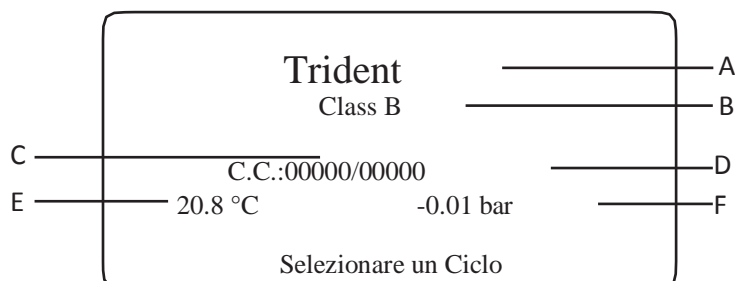


Pos	Tasto	Descrizione
1	MENU/C	Questo tasto consente di accedere al menù, uscire dal menù, uscire dall'impostazione di un parametro senza effettuare il salvataggio
2	▲ STEP	Questo tasto consente di scorrere "verso l'alto" il menù e di incrementare il valore di un parametro
3	▼ INFO	Questo tasto consente di scorrere "verso il basso" il menù e di diminuire il valore di un parametro. Inoltre tenendo premuto questo tasto è possibile avere ulteriori dettagli circa il ciclo in corso
4	OK	Questo tasto consente di accedere per modificare un parametro, di passare al parametro successivo, di salvare un parametro e di resettare gli allarmi
5	TEST	Il tasto Test consente di accedere ai test: Helix/BD Test e Leakage Test
6	OPEN DOOR	Questo tasto consente di aprire la portella
7	START/STOP	Questo tasto consente di avviare e arrestare l'autoclave

8. Configurazione dell'apparecchio

Dopo aver eseguito scrupolosamente le operazioni di installazione come indicato nei paragrafi precedenti, l'apparecchio è pronto per l'utilizzo. Procedere quindi come segue:

- 1) Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore generale Accensione/Spegnimento.
- 2) Dopo aver acceso l'apparecchio il display mostrerà la seguente schermata iniziale:



La schermata iniziale mostra il logo A, la classe a cui appartiene l'apparecchio B, il numero di cicli della macchina C e i cicli di avvenuta sterilizzazione D. Sempre nella schermata iniziale viene indicata la temperatura interna E rilevata dalla sonda e la pressione interna F rilevata dal trasduttore. L'ultima riga della schermata suggerisce all'utente, in tempo reale, l'azione successiva da compiere.

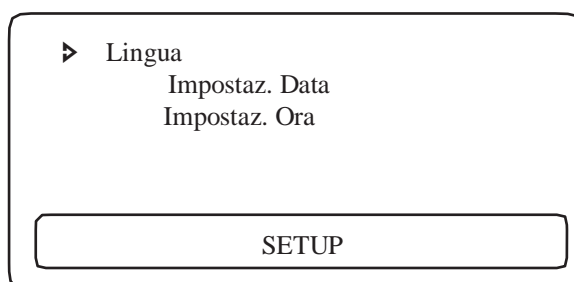
Tenendo premuto per almeno 5 secondi il tasto  MENU/C, appare la seguente videata:



Mediante questa videata è possibile accedere alla sezione impostazioni, opzioni e opzioni tecniche spostandosi mediante i pulsanti   e premendo il tasto OK, sulla funzione desiderata.

IMPOSTAZIONE LINGUA

Per impostare la lingua, premere il tasto  OK, con funzione Lingua selezionata. Verrà visualizzata la seguente schermata:



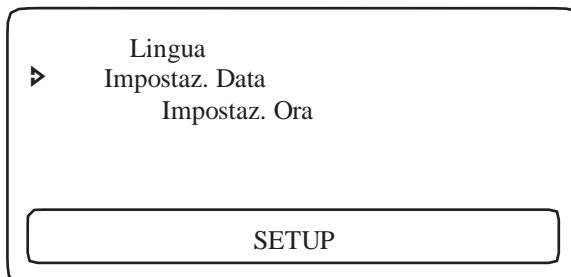
Premere quindi il pulsante  OK e i pulsanti   per selezionare la lingua desiderata



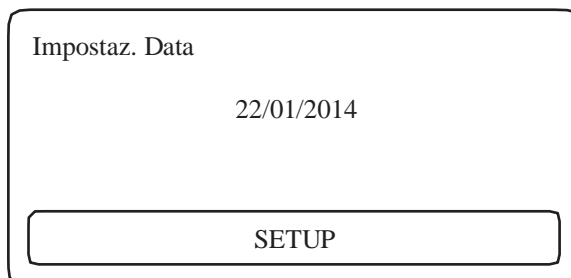
Premere  OK per confermare la lingua selezionata e tornare alla pagina precedente.

IMPOSTAZIONE DATA

Per impostare la data spostarsi mediante i tasti ▼▲ su Impostaz. Data e premere OK. 



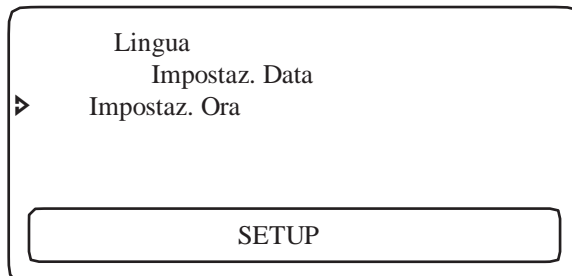
Apparirà la seguente videata, in cui è possibile mostrare la data servendosi dei tasti ▼▲ confermando con OK al raggiungimento della data desiderata.



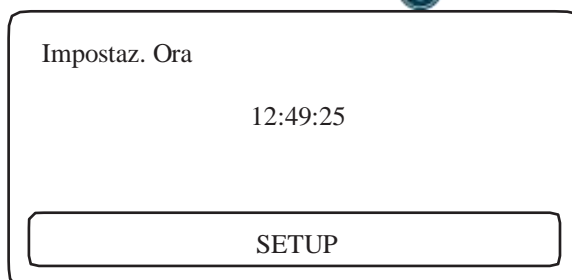
Per tornare nel menù impostazioni premere il tasto  MENU/C

IMPOSTAZIONE ORA


Per impostare l'ora spostarsi mediante i tasti ▼▲ su Impostaz. Ora e premere  OK.



Impostare l'ora servendosi dei tasti ▼▲ confermando con OK  al raggiungimento dell'ora desiderata.



Per tornare nel menù impostazioni premere il tasto  MENU/C.

Premere un'altra volta il tasto  MENU/C per tornare nella videata in cui è possibile scegliere tra impostazioni, opzioni e opzioni tecniche**.

**Per le istruzioni di accesso a tutte le opzioni disponibili, consultare il manuale completo.

9. Avvio del ciclo di sterilizzazione

Una volta configurate le opzioni desiderate e controllato tutte le procedure di installazione, compreso il carico dell'acqua di qualità adeguata nel serbatoio di carico, procedere a preparare il materiale da sterilizzare.

PREPARAZIONE DEL MATERIALE DA STERILIZZARE

Si ricorda che il materiale che si dovrà maneggiare e movimentare è contaminato;

Strumenti

- Sciacquare gli strumenti sotto un getto di acqua corrente, immediatamente dopo l'uso;
- Dividere la strumentazione metallica in base al tipo di materiale (acciaio al carbonio, acciaio inossidabile, ottone, alluminio, cromo, ecc.), per evitare fenomeni di ossidoriduzione elettrolitica;
- Eseguire un lavaggio utilizzando un apparecchio ad ultrasuoni contenente una miscela di acqua e soluzione germicida, seguendo attentamente le raccomandazioni del costruttore o un termo disinfettore.
- Per i migliori risultati utilizzare un detergente specificatamente studiato per il lavaggio ad ultrasuoni, con un pH neutro.
- Dopo il lavaggio, risciacquare accuratamente gli strumenti e verificare la completa eliminazione dei residui; se necessario ripetere il ciclo di lavaggio o provvedere alla pulizia manuale.

Tubi in gomma e plastica

- Risciacquare sempre prima dell'uso con acqua senza pirogeno;
- Non asciugarli;
- Disporre i tubi sul vassoio in modo che le estremità non risultino ostruite né schiacciate.
- Non provocare piegature né avvolgimenti, ma lasciarle distese il più linearmente possibile

Materiale imbustato

- Imbustare gli strumenti singolarmente oppure, qualora si pongano più strumenti nello stesso involucro, accertarsi che siano dello stesso metallo;
- Sigillare l'involucro con nastro adesivo per autoclave o termosigillatrice;
- Non utilizzare punti metallici, spilli od altro, poiché ciò compromette il mantenimento della sterilità;
- Disporre le buste in modo da evitare la formazione di sacche d'aria potenzialmente in grado di impedire la corretta penetrazione e rimozione del vapore;
- Orientare le buste in modo da lasciare il lato di plastica verso l'alto e il lato di carta verso il vassoio;
- Non sovrapporre mai le buste tra loro.

⚠ ATTENZIONE

Si consiglia di consultare le indicazioni fornite dal produttore dello strumento da sterilizzare, prima di sottoporlo al trattamento, verificando eventuali incompatibilità.

10. SCELTA DEL CICLO DI STERILIZZAZIONE

La sterilizzatrice a vapore d'acqua è indicata per la sterilizzazione di quasi tutti gli strumenti in grado di sopportare senza danni una temperatura minima di 121°C.

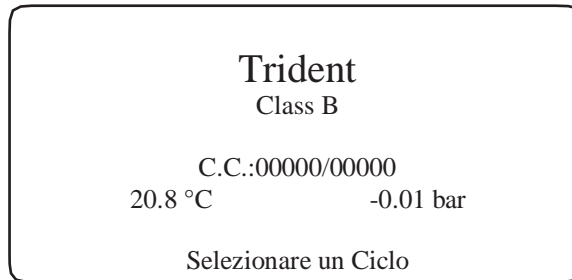
Il materiale che è possibile sterilizzare con questa tipologia di sterilizzatrice comprende: strumenti chirurgici in acciaio inox, strumenti chirurgici in acciaio al carbonio, strumenti rotanti e/o vibranti, mossi da aria compressa o trasmissione meccanica, come turbine, ablatori, contrangoli, articoli di materiali, tipo: vetro, plastica resistente al calore, gomma resistente al calore, materiale per medicazione.


Non utilizzare l'autoclave per sterilizzare fluidi, liquidi o prodotti farmaceutici.

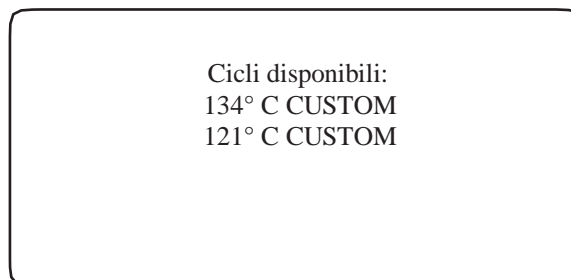
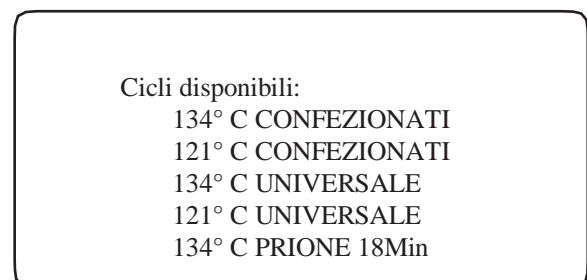
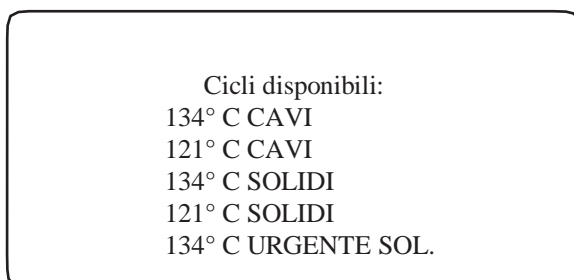
CICLO	MATERIALE STERILIZZABILE	CARICO MASSIMO	DURATA CICLO	TEMPERATURA	TEMPO STERILIZZAZIONE
134°C UNIVERSALE B	Materiali porosi Strumenti cavi Strumenti solidi	Mat. porosi: max. 0,6 Kg Strumenti:	56 minuti	134°C	4 minuti
121°C UNIVERSALE b	Materiali porosi Strumenti cavi Strumenti solidi	Mat. porosi: max. 0,6 Kg Strumenti:	70 minuti	121°C	20 minuti
134°C CAVI	Strumenti cavi e solidi non confezionati	5 Kg	45 minuti	134°C	4 minuti
121°C CAVI	Strumenti cavi e solidi non confezionati	5 Kg	60 minuti	121°C	20 minuti
134°C SOLIDI	Strumenti solidi non confezionati	5 Kg	33 minuti	134°C	4 minuti
121°C SOLIDI	Strumenti solidi non confezionati	5 Kg	46 minuti	121°C	20 minuti
134°C URGENTE SOLIDI	Pochi (max 2Kg) Strumenti solidi non confezionati	2 Kg	28 minuti	134°C	4 minuti
134°C CONFEZIONATI	Strumenti solidi confezionati	5 Kg	35 minuti	134°C	4 minuti
121°C CONFEZIONATI	Strumenti solidi confezionati	5 Kg	55 minuti	121°C	20 minuti
134°C PRIONE 18 min.	Materiali so- lidi cavi e porosi contaminati da prione Confezi- one singola o doppia	Mat. porosi: max. 0,6 Kg Strumenti: max. 4Kg	70 minuti	134°C	18 minuti


11. CICLO DI STERILIZZAZIONE

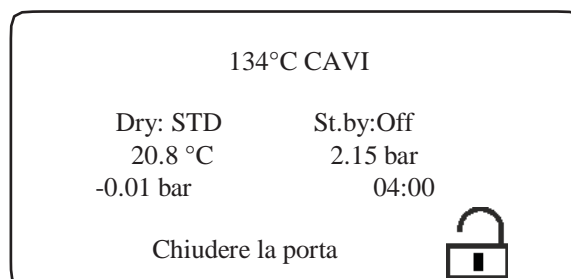
Dopo aver acceso la macchina, la schermata iniziale appare come segue :




Per selezionare un ciclo, premere il tasto  MENU/C. Scegliere il ciclo desiderato, spostandosi con i tasti ▼▲.

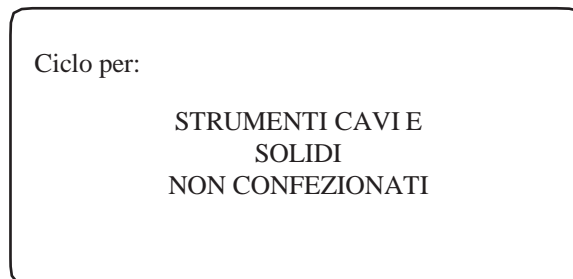


E' possibile scegliere fino a 12 diversi cicli, di cui due impostabili dall'utente, come descritto nel manuale completo. Una volta individuato il ciclo desiderato, premere il tasto  OK. In caso si scelga il ciclo 134°C CAVI, verrà visualizzata la schermata seguente:




In questa videata vengono riassunti alcuni dati relativi alle caratteristiche del ciclo. La schermata ci informa che il ciclo avrà un'asciugatura standard, che l'opzione di stand-by è disattivata, che la temperatura della camera è di 20,8 °C e la pressione in camera è di -0,01Bar mentre la pressione di Set-point è di 2,15Bar e il tempo di sterilizzazione pari a 4 minuti.

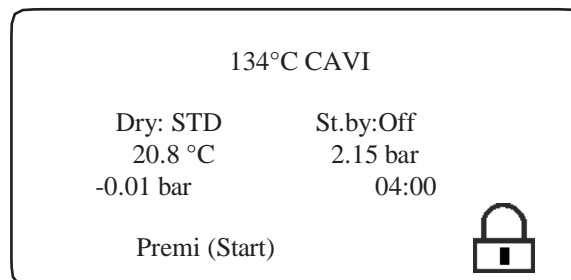
Tenendo premuto il tasto  ▼ per alcuni secondi, è possibile visualizzare alcune schermate che ci forniscono ulteriori dettagli sul ciclo:



Per visualizzare tutti i dettagli, premere il tasto ▼.

Premere il tasto  MENU/C per uscire dalla sezione informazioni. Verrà visualizzata la schermata iniziale relativa al ciclo in oggetto; chiudere la porta come indicato dalla schermata.


Una volta chiusa la porta, verrà visualizzata la schermata seguente:



Premere il tasto  START/STOP per avviare il ciclo di sterilizzazione. Appariranno in sequenza le varie schermate delle fasi del ciclo.

Al termine del ciclo, apparirà la schermata, che il ciclo è terminato correttamente senza interruzioni o allarmi di alcun tipo. Questo significa che il materiale e/o gli strumenti sono stati sterilizzati adeguatamente.

Aprire la portella dell'autoclave, premendo il tasto  OPEN DOOR.

Se durante il ciclo, si desidera, per qualsiasi motivo, interrompere la sterilizzazione, tenere premuto il tasto START/STOP  per qualche secondo.

12. Stampa report

Per stampare il report, è possibile inserire una chiavetta USB nell'apposita slot.

Apparirà una schermata in cui si visualizzerà il progresso del download. Terminato il download, rimuovere la chiavetta e collegarla ad un PC, dove sarà possibile visualizzare il report in formato txt. Se lo si desidera è possibile collegare una stampante seriale nell'apposita uscita RS 232, posta sul lato posteriore e procedere alla stampa del report.



13. Test di funzionalità

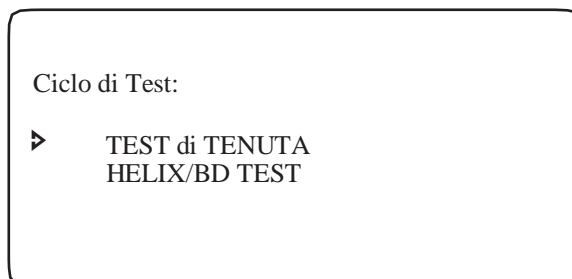
A tutela della sicurezza dell'utente e del paziente, occorre verificare periodicamente la funzionalità e l'efficacia della sterilizzazione, trattandosi di sterilizzazione di dispositivi medici.


Le autoclavi BA17L & BA 22L offrono la possibilità di eseguire in modo semplice e automatico due tipi di test:

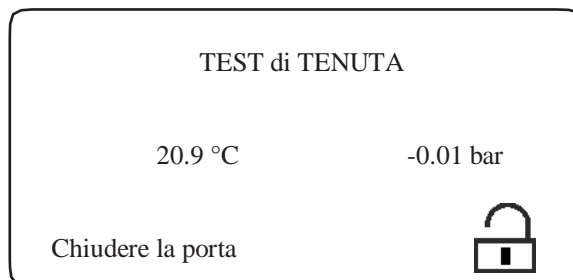
- Test di tenuta
- Helix/BD test

Il Test di tenuta consente di verificare la tenuta della camera di sterilizzazione.

Per effettuare il test di tenuta, premere il tasto  TEST, apparirà la seguente schermata:



Premendo il tasto  OK, con opzione Test di Tenuta selezionato, apparirà la schermata seguente, in cui è indicata la temperatura della camera di sterilizzazione.

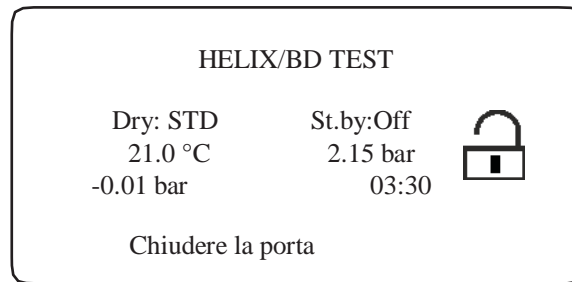


Seguire le indicazioni della schermata, quindi premere il tasto  START/STOP per avviare il test.


Il Test Helix/BD consente di valutare che la penetrazione del vapore sia corretta. Si tratta di un ciclo di sterilizzazione a 134°C con durata di 3 minuti e 30 secondi, che comprende fasi di vuoto frazionato analoghe a quelle del ciclo di sterilizzazione. Il dispositivo di test, secondo quanto previsto dalla norma di riferimento, è costituito da un tubo in PTFE lungo 1,5m e diametro interno di 2mm, alla cui estremità è fissata una piccola capsula a vite a tenuta stagna, in grado di contenere un opportuno indicatore chimico. L'altra estremità del tubo è lasciata libera per consentire la penetrazione del vapore.

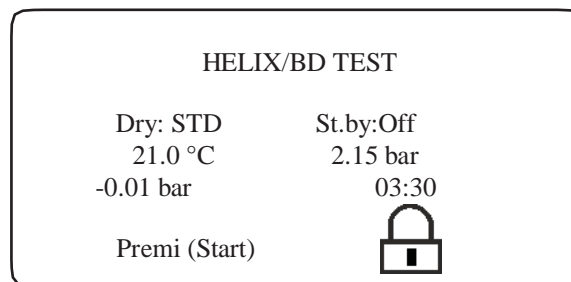
Per eseguire il test (in riferimento alla norma EN13060), inserire l'indicatore chimico, costituito da una striscia con uno speciale inchiostro reagente, nella capsula del dispositivo. Chiudere la capsula in modo che non siano possibili perdite attraverso la guarnizione di tenuta. Mettere il dispositivo sul vassoio centrale e assicurarsi di non introdurre altro materiale all'interno della camera.

Per eseguire il test, premere il tasto  TEST, apparirà la seguente schermata:



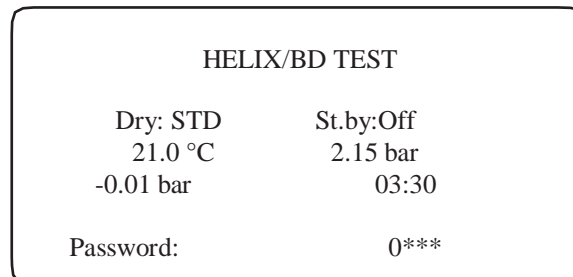
Tenendo premuto il tasto  ▼, è possibile avere informazioni relative all'esecuzione del test (vedi schermate sotto). Per visualizzare tutte le informazioni, utilizzare i tasti ▼▲.

Premere il tasto  MENU, per visualizzare la schermata precedente. Chiudere lo sportello, come suggerito



Premere il tasto  per avviare il test.

Apparirà la schermata successiva dove viene richiesto di inserire la password (se l'opzione "Password" è stata impostata precedentemente).



Inserire la password corretta, premere il tasto "start" per avviare il Test.

Appariranno le schermate sequenziali di un normale ciclo di sterilizzazione.

Una volta terminato il ciclo, estrarre il dispositivo di test dalla camera, aprire la capsula e rimuovere l'indicatore dal suo alloggiamento.

Se il vapore è penetrato correttamente, l'inchiostro avrà completamente modificato il suo colore originale su tutta la lunghezza della striscia. In caso contrario si avrà una variazione di colore parziale o assente, la penetrazione di conseguenza sarà insufficiente.

ATTENZIONE


Il dispositivo e gli indicatori chimici per l'esecuzione del ciclo di Helix/BD Test non sono forniti con l'apparecchio.

14. Troubleshooting

Se l'autoclave non funziona correttamente, si consiglia di effettuare le seguenti verifiche prima di contattare l' Assistenza Tecnica Trident.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'autoclave non si accende	Manca tensione alla presa di corrente	Verificare la causa della mancanza di tensione
	La spina del cavo di alimentazione non è inserita nella presa di corrente	Inserire correttamente la spina.
	L'interruttore generale è in posizione Off	Posizionare l'interruttore su ON.
	I fusibili di rete sono guasti	Sostituire i vecchi fusibili con fusibili nuovi con medesimo valore nominale
Il ciclo di sterilizzazione non	L'apparecchio sta effettuando il riscaldamento	Attendere che l'autoclave raggiunga la condizioni corrette per l'avvio del programma
La valvola di sicurezza viene attivata	Presenza di sovrappressione nella camera di sterilizzazione	Rieseguire il ciclo di sterilizzazione. Se il problema persiste, contattare l'Assistenza Tecnica.
Presenza di acqua sul piano di appoggio della sterilizzatrice	Il tubo del sistema di carico automatico dell'acqua (optional) non è collegato in modo corretto	Verificare la tenuta dei raccordi
	Perdita di vapore dalla guarnizione dell'oblò o all'interno della macchina	Al termine del ciclo, pulire con un panno umido la guarnizione e l'oblò e verificare la presenza di eventuali danni alla guarnizione.
Eccessiva presenza di umidità sul materiale e/o sugli strumenti al termine del ciclo di sterilizzazione	Carico posizionato in maniera errata	Posizionare il carico secondo le indicazioni fornite nel paragrafo 4.4.2
	Carico eccessivo nella camera di sterilizzazione	Ridurre il carico nella camera di sterilizzazione
	Errata selezione del ciclo di sterilizzazione	Scegliere il programma di sterilizzazione adeguato al ciclo da trattare
	Filtro di scarico della camera ostruito	Pulire o sostituire il filtro di scarico
Tracce di ossidazione o macchie sugli strumenti	Acqua distillata di qualità non adeguata	Svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua distillata di alta qualità
	Residui organici o inorganici sugli strumenti	Pulire accuratamente il materiale prima di sottoporlo al ciclo di sterilizzazione
	Contatto tra strumenti di diverso materiale	Separare gli strumenti di materiale diverso
	Presenza di residui calcarei sulla parete della camera e/o accessori	Pulire la camera e gli accessori come descritto nel paragrafo 5.7
	Qualità degli strumenti non adeguata	Verificare la qualità degli strumenti e accertarsi che il materiale di cui sono costituiti sia adatto a sopportare la sterilizzazione a vapore
Annerimento degli strumenti o danni al materiale	Errata selezione del programma di sterilizzazione	Scegliere il programma di sterilizzazione adeguato al tipo di materiale

15. Elenco codici allarme

Di seguito riportiamo l'elenco degli allarmi che possono essere visualizzati sulla macchina. In caso di segnalazione sul display di uno dei primi 6 codici d'allarme, procedere come da istruzioni indicate dalla macchina, visualizzabili premendo il tasto . In caso di segnalazione di uno dei rimanenti codici d'allarme, chiamare il servizio tecnico autorizzato.

CODICE ALLARME	NOME	CODICE ALLARME	NOME
A001	Manual Stop	A051	HEATING PROBLEM (g)
A002	Sportello aperto	A061	PV1 TIMEOUT
A010	Riempimento troppo frequente nel serbatoio	A062	PV2 TIMEOUT
A011	Water Min	A063	PV3 TIMEOUT
A014	Conducibilità acqua	A071	ATM1 TIMEOUT
A013	EXHAUST MAX	A072	PP1 TIMEOUT
A012	Prob Load levels	A073	ATM2 TIMEOUT
A015	FAILURE TO FILL	A074	PP2 TIMEOUT
A020	LOCKING PROBLEM	A075	ATM3 TIMEOUT
A021	LOCKING PROBLEM	A076	PPP TIMEOUT
A022	LOCKING PROBLEM	T100	T1 OVER THE LIMIT
A030	PT1 BROKEN	T101	T1 UNDER THE LIMIT
A031	PT2 BROKEN	P100	P OVER THE LIMIT
A032	PT3 BROKEN	P101	P UNDER THE LIMIT
A033	PT1 c.to c.to	P102	Time error Process
A034	PT2 c.to c.to	B800	Black out
A035	PT3 c.to c.to	A043	OVERPRESSURE
A036	PT1 Unstable	A052	OVERHEATING PT1
A040	MPX BROKEN	A053	OVERHEATING PT2
A041	MPX BROKEN	A054	OVERHEATING PT3
A042	MPX BROKEN	VT01	PV1 TIMEOUT
A050	HEATING PROBLEM (f)	VT02	WAITING FAILED
		VT03	LEAKAGE FAILED